

Гр
Р32

784.087(477)

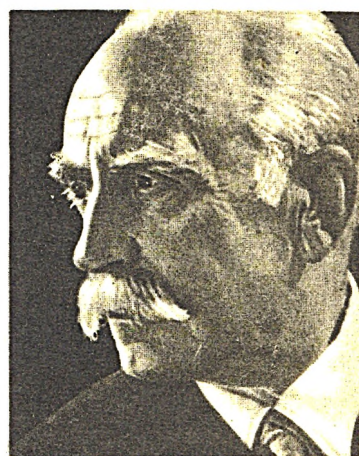
Р32

Український
Слобів

Л. Рєвунцький

НАРОДНІ ПІСНІ

ДЛЯ ГОЛОСУ З Ф-НО



„Сонечко“

Збірник дитячих пісень

Вийди, вийди, сонечко
Ой вийся, хмелю
Подольночка
Павук сірий, волохатий
Прийди, прийди, сонечко
Горобчику, пташку, пташку
А як рак-неборак
Прилетіла перепілонька
Іди, іди, дощику
Ой ходить сон
Ой єсть в лісі калина
Я коза ярая
Ой дзвони дзвонять
Перстень
Дибидиби
Та вплинь, селезю
Іде, іде дід
Котику сіренький
Благослови, мати
Шум

С о н е ч к о

Л. Ревуцкий

С о л н ы ш к о

Л. Ревуцкий

ВИЙДИ, ВИЙДИ, СОНЕЧКО
ВЫЙДИ, ВЫЙДИ, СОЛНЫШКО

Allegretto

Вий_ ди, вий_ ди, со_ неч_ ко, на ді_ до_ ве
Вый_ ди, вый_ ди, сол_ ныш_ ко, на де_ до_ во

по_ леч_ ко, на ба_ би_ не зіл_ ляч_ ко, на на_ ше по_ двір'_ яч_ ко.
по_ люш_ ко, на цве_ ты ба_ бу_ си_ ны, на грядки ка_ пуст_ ны_ е!

Вийди, вийди, сонечко,
На дідове полечко,
На бабине зіллячко,
На наше подвір'ячко,

На весняні квіточки,
На маленькі діточки,
Там вони граються,
Тебе дожидаються.

Выйди, выйди, солнышко,
На дедово полюшко,
На цветы бабусины,
На грядки капустные!

В поле маки алые,
В хатке детки малые,
Глянь — улыбаются,
Тебя дожидаются.



ОЙ ВИЙСЯ, ХМЕЛЮ
ОЙ ВЕЙСЯ, ХМЕЛЬ МОЙ
Allegro

Ой вий-ся, хме-лю, ой вий-ся,
Ой вей-ся, хмель мой, ой вей-ся,

хме-лю, ви-ще мо-ї ха-ти, ви-ще мо-ї ха-ти. Там ко-за-ченько,
хмель мой, ви-со-ко над ха-той, ви-со-ко над ха-той. Там ко-за-ченько,

там ко-за-ченько ко-ня на-пу-ва-є, ко-ня на-пу-ва-є.
там ко-за-ченько во-ро-но-го по-ит, во-ро-но-го по-ит.

Ой вийся, хмелю, (2)
Вище мої хати. (2)
Ой пусти мене, (2)
Мати, погуляти. (2)
Та й ой, піду я (2)
Все берегом-лугом. (2)
Ой підійду я (2)
Та до криниченьки. (2)
Що в криниченьці (2)
Вода прибуває. (2)
Там козаченько (2)
Коня напуває. (2)

Ой вейся, хмель мой, (2)
Высоко над хатой. (2)
Ой пусти меня, (2)
Мати, погуляти. (2)
Ой пойду же я (2)
Все зеленым лугом. (2)
Ой дойду же я (2)
Лугом до кринички. (2)
У кринички-то (2)
Вода землю роет. (2)
Там козаченько (2)
Вороного поит. (2)

ПОДОЛЯНОЧКА
ПОДОЛЯНОЧКА

Andantino

8

pp

p

Десь тут бу-ла
Ой тут бы-ла

cresc.

p

по-до-ля-ноч-ка, десь тут бу-ла
по-до-ля-ноч-ка, ой тут бы-ла

мо-ло-де-шень-ка, тут во-на сі-ла, тут во-на впа-ла,
мо-ло-де-шень-ка, тут о-на се-ла, тут и у-па-ла,

до зем_лі при_па_ ла, сім літ не вмива_ лась, бо во_ди не ма_ ла.
 да к зем_ле при_па_ ла, семь лет не ку_ па_ лась,— во_ды не ви_ да_ ла.

бе_ ри ту, що з кра_ ю!
 бе_ ри ту, что с кра_ ю!

dim. e rit.

rit. colla parte

Десь тут була подоляночка,
 Десь тут була молодесенька,
 Тут вона сіла,
 Тут вона впала,
 До землі припала,
 Сім літ не вмивалась,
 Бо води не мала.

Ой устань, устань, подоляночко,
 Ой устань, устань, молодесенька,
 Вмий своє личко,
 Личко біленьке,
 Біжи до Дунаю,
 Бери молоденьку,
 Бери ту, що з краю!

Ой тут была подоляночка,
 Ой тут была молодешенька,
 Тут она села,
 Тут и упала,
 Да к земле припала,
 Семь лет не купалась,—
 Воды не видала.

Ты вставай, вставай, подоляночка,
 Ты вставай, вставай, молодешенька,
 Водицей умойся
 Чистой студеной,
 Беги ты к Дунаю,
 Бери молоденьку,
 Бери ту, что с краю!

ПАВУК СІРИЙ, ВОЛОХАТИЙ
ПАУК СЕРЫЙ ДА МОХНАТЫЙ

Andante

p Па-вук сі-рий,
Па-ук се-рый

во-ло-ха-тий, па-вук хи-жий, го-ло-ва-тий, па-ву-ти-ну сну-є в ха-ті
да мохна-тий, па-ук лю-тий, го-ло-ва-тий, па-у-ти-ну прядет в ха-те

на ма-лих му-шок. Муш-ка, муш-ка, сте-ре-жи-ся, па-ву-ти-ни
мушкам на-бе-ду. Муш-ка, муш-ка, бе-ре-ги-ся, в па-у-ти-ну

не тор-кай, бо як зло-вить па-вук лю-тий, бу-де, муш-ка, то-бі край.
по-па-дешь, под-бе-жит па-ук мох-на-тий — сра-зу, муш-ка, про-па-дешь.

ПРИЙДИ, ПРИЙДИ, СОНЕЧКО
ПРИДИ, ПРИДИ, СОЛНЫШКО

Adagio

Allegretto

Прий-ди, прий-ди, со-неч-ко, під мо-є о-ко-неч-ко,
При-ди, при-ди, сол-ныш-ко, под мо-є о-ко-нш-ко,

Adagio

бу-де-мо ся грі-ти, як ма-лень-кі ді-ти.
бу-дем греться вво-лю, слов-но дет-ки в по-ле.

Прийди, прийди, сонечко,
Під моє оконечко,
Будемо ся гріти,
Як маленькі діти.

Прийди, прийди, сонечко,
Розлий своє золотко,
Дітоньки чекають,
Тебе виглядають.

Приди, приди, солнышко,
Под мое оконышко,
Будем греться вволю,
Словно детки в поле.

Лей щедрее, солнышко,
Золото в оконышко,
Деточки играют,
Тебя ожидают.

ГОРОБЧИКУ, ПТАШКУ, ПТАШКУ
ВОРОБЫШЕК, ПТАШКА, ПТАШКА

Allegretto



mf

Го- роб- чи- ку, пташ- ку, пташ- ку, чи бу- вав ти
Во- ро- бы- шек, пташ- ка, пташ- ка, был ли ты в мо-

The first system of the song features a vocal melody in G major, 2/4 time, with lyrics in Russian. The piano accompaniment is in the same key and time, providing harmonic support. The lyrics are: "Го- роб- чи- ку, пташ- ку, пташ- ку, чи бу- вав ти / Во- ро- бы- шек, пташ- ка, пташ- ка, был ли ты в мо-".

в мо- му сад- ку, чи ба- чив ти, як мак сі- ють?
-ем са- доч- ке, ви- дал ли ты, как мак се- ют?

The second system continues the vocal melody and piano accompaniment. The lyrics are: "в мо- му сад- ку, чи ба- чив ти, як мак сі- ють? / -ем са- доч- ке, ви- дал ли ты, как мак се- ют?".



Горобчику, пташку, пташку,
Чи бував ти в мому садку,
Чи бачив ти, як мак сіють?
Ой так, так сіють мак!

Горобчику, пташку, пташку,
Чи бував ти в мому садку,
Чи бачив ти, як мак сходить?
Ой так, так сходить мак!

Горобчику, пташку, пташку,
Чи бував ти в мому садку,
Чи бачив ти, як мак полють?
Ой так, так полють мак!

Горобчику, пташку, пташку,
Чи бував ти в мому садку,
Чи бачив ти, як мак цвіте?
Ой так, так цвіте мак!

Горобчику, пташку, пташку,
Чи бував ти в мому садку,
Чи бачив ти, як мак спіє?
Ой так, так спіє мак!

Горобчику, пташку, пташку,
Чи бував ти в мому садку,
Чи бачив ти, як мак трусять?
Ой так, так трусять мак!

Воробышек, пташка, пташка,
Был ли ты в моем садочке,
Видел ли ты, как мак сеют?
Ой так, так сеют мак!

Воробышек, пташка, пташка,
Был ли ты в моем садочке,
Видел ли ты, как мак всходит?
От так, так всходит мак!

Воробышек, пташка, пташка,
Был ли ты в моем садочке,
Видел ли ты, как мак полют?
Ой так, так полют мак!

Воробышек, пташка, пташка,
Был ли ты в моем садочке,
Видел ли ты, как мак цветет?
Ой так, так цветет мак!

Воробышек, пташка, пташка,
Был ли ты в моем садочке,
Видел ли ты, как мак спеет?
Ой так, так спеет мак!

Воробышек, пташка, пташка,
Был ли ты в моем садочке,
Видел ли ты, как мак трусят?
Ой так, так трусят мак!

А ЯК РАК-НЕБОРАК
ОЙ БЕДНЯК СТАРЫЙ РАК

Allegro non troppo

p

mf

А як рак-не-бо-рак ців-ки су-че,
Ой бед-няк ста-рый рак нит-ки су-чит,

шу-кой-ка-ри-бой-ка до-го-ри ска-че,
щу-чень-ка-ры-бонь-ка из во-ды ска-чет,

то в го-ру, то в до-ли-ну.
да ве-ре-тен-цем вьст-ся.

fp *cresc.* *f*

ПРИЛЕТІЛА ПЕРЕПІЛОНЬКА
ПРИЛЕТЕЛА ПЕРЕПЕЛОЧКА

Andantino



This system contains the first line of the song. The vocal melody is in the right hand, starting with a piano (*p*) dynamic and a crescendo (*cresc.*) marking. The lyrics are: "При- ле- ті- ла пе- ре- пі- лонь- ка у зе- ле- ну- ю діб- / При- ле- те- ла пе- ре- пе- лоч- ка да в зе- ле- ну- ю дуб-". The piano accompaniment is in the left hand, featuring a simple harmonic support with some chords and moving lines. A crescendo (*cresc.*) marking is also present in the piano part towards the end of the line.

This system contains the second line of the song. The vocal melody continues in the right hand, marked with a decrescendo (*dim.*). The lyrics are: "- ро- вонь- ку, при- ле- ті- ла, за- жу- ри- ла - ся. / - ра- вуш- ку, при- ле- те- ла, при- го- рю- ни- лась." The piano accompaniment in the left hand also features a decrescendo (*dim.*) marking. The music concludes with sustained chords in both hands.

f Ой зе_ле_на_я діб_ро_ вонь_ ко, ой бід_на_я ти го_
 Ой зе_ле_на_я дуб_ра_ вуш_ ка, ой бед_на_я ты го_

dim.

f -ло- вонь_ ко, що ра_ но те_ бе спус_ то_ ше_ но.
 -ло- вуш_ ка, что ра_ но ко_сой ис_ хо_ же_ на.

dim.

p

p

Прилетіла перепілонька
 У зеленую дібровоньку,
 Прилетіла, зажурилася.

Ой зеленая дібровонько,
 Ой бідная ти головонько,
 Що рано тебе спустошено.

Що рано тебе спустошено,
 На траву-сіно покошено,—
 Зосталося лиш трійзіллячко.

Перше зіллячко — барвіночок,
 Друге зіллячко — василечки,
 Третє зіллячко — любисточок.

Прилетела перепелочка
 Да в зеленую дубравушку,
 Прилетела, пригорюнилась.

Ой зеленая дубравушка,
 Ой бедная ты головушка,
 Что рано косой исхожена.

Что рано косой исхожена,
 На траву-сено покошена,—
 Лишь осталось три былиночки.

Ой остался там барвиночек
 Да зелененький любисточек,
 Василечек одинешенький.

ІДИ, ІДИ, ДОЩИКУ
ЛЕЙСЯ, ЛЕЙСЯ, ДОЖДИЧЕК

Allegro

8

The musical score is written for voice and piano. It consists of four systems of staves. The first system shows the piano introduction with a forte (*ff*) dynamic. The second system begins the vocal melody with a forte (*f*) dynamic. The third system continues the vocal melody with a piano (*p*) dynamic. The fourth system concludes the piece with a crescendo (*cresc.*) dynamic. The piano accompaniment features arpeggiated chords and flowing sixteenth-note patterns. The vocal line is a simple, catchy melody with lyrics in Ukrainian.

ff

f

Лей_ ди, і_ ди, до_ ши_ ку, зва_ рю то_ бі бор_ ши_ ку
ся, лей_ ся, дож_ ди_ чек, сва_ рю те_ бе бор_ ши_ чек,

p

в по_ ли_ в'я_ нім гор_ ши_ ку! І_ ди, І_ ди, до_ ши_ ку,
ква_ су пол_ ний ков_ ши_ чек! Лей_ ся, лей_ ся, дож_ ди_ чек,

cresc.

цеб_ ром, від_ ром, дій_ ни_ це_ ю над на_ шо_ ю
клю_ чом, ру_ чьом, во_ ди_ це_ ю над на_ ше_ ю

cresc.

f

паш_ ни_ це_ ю! І ди, і ди, до_ щі_ ку, зва_рю то_бі бор_ щі. ку!
 пше_ ни_ це_ ю! Лейся, лейся, дож_ ди_ чек, сва_рю те_бе бор_ щі. чек!

f non legato

ОЙ ХОДИТЬ СОН
 ОЙ ХОДИТ СОН

Andante

p

Ой хо_ дить сон ко_ ло ві_ кон,
 Ой хо_ дит сон да у о_ кон,

f *p*

а дрі_мо_ та ко_ ло пло_ та. Пи_ та_ єть_ ся
 хо_ дит дре_ ма у те_ ре_ ма. «Ой, — мол_ вит сон, —

сон дрі_ мо_ ти: «Де ж ми бу_дем но_ чу_ ва_ ти?»
 где нам при_стать, где нам, дре_ма, за_ но_ че_вать?»

dim.

dim.

Ой ходить сон коло вікон,
 А дрімота коло плота.
 Питається сон дрімоти:
 «Де ж ми будем ночувати?»

Ой ходить сон по вулоньці
 В білесенькій кошулоньці,
 Слоняється, тиняється,
 Господиньки питається:

«А де хата теплесенька,
 А дитина малесенька?
 Туди піду ночувати
 І дитину колихати».

А в нас хата теплесенька,
 А дитина малесенька,
 Ходи до нас ночувати
 І дитину колихати.

Ходи, сонку, ночувати
 І дитину колихати,
 Ходи, сонку, в колисочку,
 Приспи нашу дитиночку.

Ой ходит сон да у окон,
 Ходит дрема у терема.
 «Ой,— молвит сон,— где нам пристать
 Где нам, дрема, заночевать?»

Ой ходит сон по тропочке
 В белёшенькой сорочечке.
 Ой ищет сон, где светится,
 У спросит он, кто встретится:

«А где в печи огонь горит,
 А где дитя в люльке лежит?
 Туда пойду я ночевать,
 Туда пойду дитя качать».

У нас в печи огонь горит,
 У нас дитя в люльке лежит,
 Приди ты, сон, к нам ночевать,
 Приди дитя наше качать.

Приди ты, сон, к нам ночевать,
 Приди дитя наше качать,
 Ложися, сон, ты в люлечку,
 Да усыпи малюточку.

ОЙ ЄСТЬ В ЛІСІ КАЛИНА
ОЙ В ЛЕСУ ЄСТЬ КАЛИНА

Allegro

f

Ой єсть в лі_сі ка_ли_на,
Ой в ле_су єсть ка_ли_на,

ой єсть в лі_сі ка_ли_на, ка_ли_на,
ой в ле_су єсть ка_ли_на, ка_ли_на,

fp

ка_ли_на, ко_ма_ри_ки, дзюб_ри_ки, ка_ли_на.
ка_ли_на, ко_ма_ри_ки, чиг_ри_ки, ка_ли_на.

sf *p*

Ой єсть в лісі калина, (2)
Калина, калина,
Комарики, дзюбрики, калина.

Там стояла дівчина, (2)
Дівчина, дівчина,
Комарики, дзюбрики, дівчина.

Цвіт-калину ламала, (2)
Ламала, ламала,
Комарики, дзюбрики, ламала.

Та в пучечки в'язала, (2)
В'язала, в'язала,
Комарики, дзюбрики, в'язала.

На козака моргала, (2)
Моргала, моргала,
Комарики, дзюбрики, моргала.

«Ти, козаچه молодий, (2)
Молодий, молодий,
Комарики, дзюбрики, молодий.

Візьми мене з собою, (2)
З собою, з собою,
Комарики, дзюбрики, з собою.

Буду тобі слугою, (2)
Слугою, слугою,
Комарики, дзюбрики, слугою.

Коня твого напою, (2)
Напою, напою,
Комарики, дзюбрики, напою».

Ой в лесу єсть калина, (2)
Калина, калина,
Комарики, чигрики, калина.

Там стояла девчина, (2)
Девчина, девчина,
Комарики, чигрики, девчина.

Цвет-калину ломала, (2)
Ломала, ломала,
Комарики, чигрики, ломала.

Да в пучочки вязала, (2)
Вязала, вязала,
Комарики, чигрики, вязала.

Да казаку сказала, (2)
Сказала, сказала,
Комарики, чигрики, сказала:

«Ты, казаче молодой, (2)
Молодой, молодой,
Комарики, чигрики, молодой.

Возьми меня с собою, (2)
С собою, с собою,
Комарики, чигрики, с собою.

Буду тебе слугою, (2)
Слугою, слугою,
Комарики, чигрики, слугою.

Коня водой напою, (2)
Напою, напою,
Комарики, чигрики, напою».

Я КОЗА ЯРАЯ
Я КОЗА ЯРАЯ

Allegretto

Я ко- за я- ра- я,
Я ко- за я- ра- я,

пів- бо- ка дра- на- я, пів- бо- ка луп- ле- на, за три гроші куп- ле- на,
пол- бо- ка дра- на- я, пол- бо- ка луп- ле- на, за три гроша куп- ле- на,

Ту- пу- ту- пу но- га- ми, ско- лю те- бе ро- га- ми, лап- ка- ми
ту- пу- ту- пу но- га- ми, пыр- ну те- бя ро- га- ми, нож- ка- ми

за- гре- бу, хвос- ти- ком за- ме- ту, гам! те- бе з'їм!
за- топ- чу, хвос- ти- ком за- ме- ту, ам! те- бя с'єм!

Державна
ЖИТІСЬКА БІБЛІОТЕКА
МУЗИЧНО-ТЕАТРАЛЬНОЇ
ЛІТЕРАТУРИ

ОЙ ДЗВОНИ ДЗВОНЯТЬ
КОЛОКОЛ ЗВОНИТ

Allegro assai

f

Ой дзво-ни дзво-нять, хор-ти вов-ка го-нять
Ко-ло-кол зво-нит, хор-ты вол-ка го-нят

по бо-ло-тах, о-че-ре-тах, де лю-ди не-хо-дят!
по бо-ло-там, по тря-си-не, где лю-ди не-хо-дят!

f

8-7

8-7

ПЕРСТЕНЬ
КОЛЕЧКО

Andantino

Галя по са -
Галя по са -

- доч - ку хо - ди - ла, зо - ло - тий пер - сте - ник згу - би - ла.
- доч - ку хо - ди - ла да ко - ле - цо там об - ро - ни - ла,

Хо - дить по - са - доч - ку, блу - ка - е, зо - ло - то - го
все о - на ку - сточ - ки об - хо - дит, а ко - ле - цо ка

пер-сня шу-ка-е. «Не жу-ри-ся, Га-лю-сер-день-ко,
все не на-хо-дит. «Не го-рюй, по-дру-жень-ка Га-ля,

ми най-шли пер-сте-ник ма-лень-кий у-са-доч-ку
мы тво-е ко-леч-ко сы-ска-ли под кус-том зе-

бі-ля ма-ли-ни, під зе-ле-ним лис-том тер-ни-ни». *rit.*
-ле-ным ма-ли-ни, под рез-ным лис-точ-ком ка-ли-ни».

ДИБИ-ДИБИ
ДЫБЫ-ДЫБЫ

Allegro

The musical score is written for voice and piano. The tempo is marked 'Allegro'. The key signature has one flat (B-flat). The score consists of five systems of music.

System 1: The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics 'Ди- би- ди- би- ды- бы- ды- бы-'. The piano accompaniment starts with a *p* (piano) dynamic, marked *staccato*, and includes a *cresc.* (crescendo) marking. The system ends with a *f* (forte) dynamic.

System 2: The vocal line continues with the lyrics 'ди- би- би, піш- ла ба- ба по гри- би, ды- бы- бы, по- шла ба- ба по гри- бы,'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

System 3: The vocal line continues with the lyrics 'а дід по о- пень-ки в не- ді- лю ра- нень- ко. а дед под со- сен- ки по- брел по- о- пен- ки.' The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

System 4: The vocal line continues with the lyrics 'а дід по о- пень-ки в не- ді- лю ра- нень- ко. а дед под со- сен- ки по- брел по- о- пен- ки.' The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

System 5: The vocal line continues with the lyrics 'а дід по о- пень-ки в не- ді- лю ра- нень- ко. а дед под со- сен- ки по- брел по- о- пен- ки.' The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern, ending with a *sf* (sforzando) dynamic.

ТА ВПЛИНЬ, СЕЛЕЗНЮ
ПЛЫВИ, СЕЛЕЗЕНЬ МОЯ

Adagio

p

rall. e dim

Andante non tanto

p

Та вплинь, се_ ле_ зе_ ню. та вплинь, се_ ле_ зе_ ню, та люлі, лю_ ле_ сень_ ки,
Плы_ ви, се_ ле_ зень мой, плы_ ви, се_ ле_ зень мой, ой люлі, лю_ ле_ шень_ ки,

та вплинь за во_ до_ ю. Та скажи, се_ ле_ зе_ ню, як ді_ вонь_ ки ска_ чуть,
Плы_ ви за вол_ но_ ю. Ты скажи, се_ ле_ зень мой, как де_ вуш_ ки ска_ чут,

та люлі, лю ле сень ки, та влінь за во до ю. Та от так хо ро шень ко,
ой люли, лю ле шень ки, плы ви за вол но ю. Да вот так ми ле шень ко,

та от так при го жень ко, та люлі, лю ле сень ки, та от так при го жень ко.
да вот так при го жень ко. Ой люли, лю ле шень ки, да вот так при го жень ко.

Та скажи, се ле зе ню, як па руб ки ска чуть, та люлі, лю ле сень ки,
Ты скажи, се ле зень мой, как мо лод цы ска чут, ой люли, лю ле шень ки,

як па руб ки ска чуть. Та от так хо ро шень ко, та от так при го жень ко,
как мо лод цы ска чут. Да вот так ми ле шень ко, да вот так при го жень ко,

та люлі, лю-ле-сень-ки та от так при-го-жень-ко. Та скажи, се-ле-зе-ню,
Ой лю-ли, лю-ле-шень-ки, да воє так при-го-жень-ко. Ты скажи, се-ле-зень мой,

як старі ба-би ска-чуть, та люлі, лю-ле-сень-ки та от як із-мор-щив-шись.
как стары ба-бы ска-чут, ой лю-ли, лю-ле-шень-ки, да воє так мор-щив-шись.

Та ска-жи, се-ле-зе-ню, як ста-рі ді-ди ска-чуть,
Ты ска-жи, се-ле-зень мой, как ста-ры де-ды ска-чут

та люлі, лю-ле-сень-ки, та от так із-кор-чив-шись.
ой лю-ли, лю-ле-шень-ки, да воє так скор-чив-шись.

rit.

ІДЕ, ІДЕ ДІД, ДІД
ИДЕТ, ИДЕТ ДЕД, ДЕД

Allegro

pp *staccato* *sempre*

p

І- де, і- де дід, дід,
И- дет, и- дет дед, дед,

не- се, не- се міх, міх. О- та- кий ді- ди- ще, о- та- кий стра-
не- сет, не- сет мех, мех. Вот та- кой де- ди- ще, та- кой ста- ри-

cresc.

Сла-в-я-ще, о-та-кий о-ка-тий, о-та-кий у-ха-тий, о-та-кий но-чи-ще, да та-кой у-са-тый, да та-кой но-са-тый, да та-кой ру-

dim.

Музыкальное произведение: «Песня кукушки» (The Song of the Cuckoo) композитора М. И. Глинки. Музыка записана на нотном стане с русской транскрипцией. В начале произведения слышны звуки кукушки, которые повторяются в течение всего произведения. Музыкальное произведение состоит из трех систем. В первой системе слышны звуки кукушки, которые повторяются в течение всего произведения. Во второй системе слышны звуки кукушки, которые повторяются в течение всего произведения. В третьей системе слышны звуки кукушки, которые повторяются в течение всего произведения.

та-кий бо-го-да-ний, о-та-кий ру-ка-ний, о-та-кий но-
 да-та-кой гла-зас-тый, да-та-кой у-шас-тый, да-та-кой зу-

—га— тий, о — та — кий пле — чис — тий! Геть йо-го к не-чис — тий!
 — бас — тый, да та — кой пле — чис — тый! Ну е-го к не-чис — той!

КОТИКУ СІРЕНЬКИЙ
СЕРЕНЬКИЙ КОТОЧЕК

Andante

p

Ко-ти-ку сі-рень-кий, ко-ти-ку бі-лень-кий,
Се-рень-кий ко-то-чек, бе-ленький ло-бо-чек,

не хо-ди по ха-ті, не бу-ди ди-тя-ти!
не хо-ди по ха-те, спатъ по-ра ди-тя-ти!

Кот_ ку во_ ло_ ха_ тий, не хо_ ди по ха_ ті,
Вор_ ку_ нок мо_ хна_ тий, не хо_ ди по ха_ те,

ди_ тя бу_ де спа_ ти. ко_ тик вор_ ко_ та_ ти.
не хо_ ди по ха_ те, не бу_ ди ди_ тя_ ти.

cresc.
Ой на ко_ та вор_ ко_ та, на ди_ ти_ ну дрі_ мо_ та.
Ой на ко_ та вор_ ко_ та, на ди_ тят_ ко дре_ мо_ та.

rit.
А, а, а, а.

rit. e smorz.

БЛАГОСЛОВИ, МАТИ
БЛАГОСЛОВИ, МАТИ

Andante *rit.* *mf* *a tempo*

Бла-гос-ло-ви,
Бла-гос-ло-ви,

f *rit.* *p* *a tempo*

ма-ти, вес-ну за-кли-ка-ти, вес-ну за-кли-
ма-ти, вес-ну за-кли-ка-ти, вес-ну за-кли-

-ка-ти, зи-му про-во-джа-ти, Бла-гос-ло-ви,
-ка-ти, зи-му про-во-джа-ти, Бла-гос-ло-ви,

ма-ти, вес-ну за-кли-ка-ти.
ма-ти, вес-ну за-кли-ка-ти.

The musical score is written for voice and piano. The vocal line is in a soprano register, and the piano accompaniment is in a lower register. The tempo starts at 'Andante', then slows down with 'rit.' (ritardando), and then returns to 'a tempo'. The dynamics range from 'mf' (mezzo-forte) to 'f' (forte) and 'p' (piano). The lyrics are in Russian, and the music is in a 2/4 time signature. The score is divided into four systems, each with a vocal staff and a piano staff. The lyrics are: 'Бла-гос-ло-ви, Бла-гос-ло-ви, ма-ти, вес-ну за-кли-ка-ти, вес-ну за-кли-ка-ти, зи-му про-во-джа-ти, Бла-гос-ло-ви, ма-ти, вес-ну за-кли-ка-ти.' The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more complex, flowing pattern in the left hand.

rit.

Ой вес-на в чов-ноч-ку, лі-течко в во-зоч-ку.
 Ой вес-на на вес-лах, ле-то на ко-ле-сах.

rit.

ШУМ
ШУМ

Allegro

sf

Ой ну-мо, ну-мо, за-пле-ті-мо шу-ма, шу-ма за пле-
 Ой шум куд-ря-вий, вий-ди из дуб-ра-вы, вкруг те-бя за-

f

тї- мо, гу- ля- ти хо- ді- мо! Ой шум
 пля- шем в хо- ро- во- де на- шем! Ой шум

хо- дить, по во- ді бро- дить, а шу- ми- ха
 хо- дит, по во- де бро- дит, а шу- ми- ха

ри- бу- ло- вить. Що на- ло- ви- ла, те про- ку-
 ры- бу ло- вит. Что на- ло- ви- ла, про- ку-

-пи- ла, доч- ці сук- ні не спра- ви- ла.
 -ти- ла, доч- ке пла- тье не ку- пи- ла.

За - жди, до - ню, до су - бо - ти, ку - плю
До - ждись, доч - ка, ты суб - бо - ты, ку - плю

сук - ню ще й чо - бо - ти! За - жди, до - ню,
пла - тье и чо - бо - ты! До - ждись, доч - ка,

до не - ді - лі, пі - дем, до - ню на ве -
вос - кре - сень я, бу - дет сва - деб - ка, ве -

31026

- сія - ля.
- се - лье!



Ревуцкий Лев Николаевич. СОЛНЫШКО. 20 украинских народных песен. (На украинском и русском языках). Редактор Г. О. Кнюх. Литературный редактор І. М. Кротов. Художник М. Д. Шаншейн. Художний редактор К. К. Калугін. Технічний редактор Р. Б. Шейнман. Коректор Т. М. Карпенко. Тем. план 1968 р. № 31. Здано на виробництво 15.XII.1967 р. Підписано до друку 23.V.1968 р. Формат 60 × 90¹/₈. Папір офсетний № 1. Умовно-друк. арк. 4. Облік-вид. арк. 4,32. Тираж 1850. Зам. 1605. Видавництво «Музична Україна». Київ, Пушкінська, 32. Ф-ка офсетного друку № 1 Комітету по пресі при Раді Міністрів УРСР, Київ, вул. Фрунзе, 51-а. Ціна 46 коп.

9—3—2

31—68

Л. Ревуцький. Обробки народних пісень для голосу в супроводі фортепіано

БАЛКАРСЬКІ ПІСНІ

Джорме
Ой да чула
Ой долай

Ой у лузі криниченька
Чуеш, брате мій
Ци се ж тая криниченька

ПІСНІ ДЛЯ СЕРЕДНЬОГО ГОЛОСУ

ГАЛИЦЬКІ ПІСНІ

Іхав стрілець на війноньку
Моя мила премила
На вулиці скрипка грає
Ой сусідко
Червоная ружа
Я в кватиронці сиджу
Як ми прийшла карта

Вулиця, гуде, гей
Задумала вража баба
З-під темного гайка
Куди їдеш, комісарє
Кум до куми залицявся
Наїхали германи
Ой вийду за ворота
Ой, гей, та хто горя не знає
Ой гиля, гиля
Ой на горі гречка
Ой не спав я нічку
Ой поплив, поплив
Ой сидить пугач
Ой ти гарний, Семене
Перепеличенька
Прийшов до дівчини
Про Кармелюка
Про Шумила
Сіно моє, сіно
Та ой крикнули журавлі
Та пропив чоловік
Ти, кропивонько
У неділю, у ночі
Через дорогу, там кума моя

ЄВРЕЙСЬКІ НАРОДНІ ПІСНІ

Ти від'їжджаєш
Загубила фартух
Солдат

КОЗАЦЬКІ ПІСНІ

Ой за річкою, та й за Синюхою
Ой з-за гір, з-за гір
Ой не спав я нічку темненьку
Ой полети, галко
Ой скинемось та й по таляру
Про Данила Нечая
Про сотника Харка
Про Супруна
Про Ревуху

ПІСНІ ДЛЯ НИЗЬКОГО ГОЛОСУ

ПІСНІ ДЛЯ ВИСОКОГО ГОЛОСУ

Лист до матері
На кладочці
Не питай
Ой піду я в ліс по дрова

А наша хазяечка
Не віддали мене мати
Ой і зійди
Ой у полі могила
Про Саливона
У неділю пораненько
Що й у степу та криниця
Як засядем браття

